

## 차별은 위법입니다

**Nebraska Orthopaedic Center (“NOC”)/NOC Surgery Center (“NOCSC”)** 은(는) 관련 연방 민권법을 준수하며, 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별(45 CFR § 92.101(a)(2)에 설명된 성 차별의 범위와 일치) 을 이유로 차별하지 않습니다. NOC/NOCSC 은(는) 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 사람을 배제하거나 부당하게 대우하지 않습니다.

### NOC/NOCSC

- 장애인이 당사와 효과적으로 의사소통할 수 있도록 다음과 같이 합리적인 수정과 적절한 보조 기구 및 서비스를 무료로 제공합니다.
  - 자격을 갖춘 수화 통역사
  - 다른 형식의 서면 정보(큰 활자, 오디오, 이용 가능한 전자 형식, 기타 형식)
- 영어가 모국어가 아닌 사람들에게 다음과 같은 무료 언어 지원 서비스를 제공합니다.
  - 자격을 갖춘 통역사
  - 다른 언어로 작성된 정보

합리적인 수정, 적절한 보조 기구 및 서비스 또는 언어 지원 서비스가 필요한 경우 Compliance Officer 에게 문의하십시오.

NOC/NOCSC 이(가) 이러한 서비스를 제공하지 않거나 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 달리 차별했다고 생각되는 경우

Mail: NOC/NOCSC  
Attn: Compliance Officer  
6900 A St.  
Lincoln, NE 68510

Phone: (402) 436-2000  
Fax: (402) 436-2085  
Email: [amcintyre@nebraskaortho.com](mailto:amcintyre@nebraskaortho.com)

(으)로 고충을 제기할 수 있습니다. 직접 방문하거나 우편, 팩스 또는 이메일을 통해 고충을 제기할 수 있습니다. 고충을 제기하는 데 도움이 필요한 경우 Compliance Officer 에게 도움을 요청할 수 있습니다.

또한 미국 보건복지부 민권국 민원 포털(<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>)을 통해 전자적으로 또는 우편이나 전화로 민권국에 민권 관련 불만을 제기할 수 있습니다.

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

불만 양식은 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>에서 찾을 수 있습니다.

본 고지는 NOC/NOCSC 웹 사이트 <https://nebraskaortho.com/legal-disclosure/> 에서 확인할 수 있습니다.